

B Yi Y`K Y[Y`]a`GhfU» YbVUi .`D]`c h d f c ^Y _h
ni f`GUb]Yfi b[`XYf`@`(` - `]b`5i YhU`

⇒bcj Uhj Yg`A UhYf]U`]a`GhfU» YbVUi .`D]`c h d f c ^Y _h ni f
GUb]Yfi b[`XYf`@`(` - `]a`K YgYfVYf[`UbX`ghUfhYh`a
GYdhYa VYf`"9Z]n]YbhYfY`i bX`f]ggfYg]ghYbhY`6Y`À[Y`Yfk UfhYh"

B Yi Y`A UhYf]U`]Yb`ZØf`b UW\ \ U`h][Yb
GhfU» YbVUi `]a`K YgYfVYf[`UbX

⇒a`<YfnYb`XYg`K YgYfVYf[`UbXYg`k]fX`]a`GYdhYa VYf`Y]b
D]`c h d f c ^Y _h]bg`@VYb`[Yfi ZYbž`XUg`b]W\h`bi f`X]Y`5fhi bX`K Y]gYž
k]Y`GhfU» Yb`gUb]Yfh`k YfXYbž`fYj`c`i h]cb]YfYb`_ÖbbhYž`gcbXYfb
Ui W\`Y]bY`VY]gd]Y`\UZhY`⇒h]Uhj`Y`ZØf`Y]bY`i a`k`Y`hZfYi bX`]W\YfY
⇒ZfUghfi`_hi`f`XUfghY`"h`"8]Y`@UbXYgghfU» Y`(` - `nk]gW\Yb`C`hhYbgYb
i bX`FY`fYb`k]fX`j`cb`XYf`B]YXYfgAW\g]gW\Yb`@UbXYgVY`\ÖfXY`ZØf
GhfU» YbVUi`i bX`J`Yf`_Y`f`fB`@Gh6J`Ł`VYUfVY]hYh`i bX`gYmh`XUVY]`Ui`Z
Y]bY`]bbcj Uhj`Yž`gdUbbi b[`gUVVUi`YbXY`Nk]gW\YbgW\]W\h"

K Ufi a`X]YgYg`Dfc ^Y _h`Yb hgW\ Y]XYbX`]gh

8]Y`Bi hni b[`bYi Yf`A UhYf]U`]Yb`]a`GhfU» YbVUi`_`Uh`h]YZ[`fY]ZYbXY
5i`gk]f`_i b[Yb`Ui`ZX]Y`@Ub[`YV][`_Y]h`i bX`G]W\Yf\Y]h`XYf`GhfU» Yb`"
A Uf`_i`g`6fc`W_a`Ubbž`XYf`@Y]hYf`XYg`<`Ua`Y`bYf
;`YgW\`À`Zh`gVYfY]W\Ygž`Yf`_`À`fhž`XUgg`XUg`gdYn]Y`"Y`b`hk]W_Y`hY
A UhYf]U`Y]bY`ZYI]V`Y`A`Ya`VfUb`V]`XYh`"8]YgY`GW\]W\h`]gh`gUi`VYf
Ui`Zf]gg][`Ya`_i`bhYf[`fi`bX`Y]bgYhnVUf`i bX`_ÖbbhY`gca`]h`X]Y
F]ggV`]Xi b[`]a`GhfU» YbVY`U[`g][`b]Z]_Ubh`fYXi`n]YfYb`"8]Yg`]gh
YbhgW\ Y]XYbX`ZØf`X]Y`J`Yf`_Y`f`gg]W\Yf\Y]h`i bX`X]Y`FYXi`_h]cb`j`cb
FYdUfUhi`f`_cghYb`Ui`Z`Ub[Y`G]W\h"

8]Y`Ni gUa a YbUfVY]h'a]h'XYf'>UXY

< cW\gW\i`Y

9]b`k Y]hYfYf`VYa Yf_Ybgk YfhYf`5gdY_h'X]YgYg`Dfc`Y_hYg`]gh'X]Y
?ccdYfUh]cb`a]h'XYf'>UXY`<cW\gW\i`Y`C`XYbVi f[ž]bgVYgcbXYfY
a]h'DfcZ`8f"!&[``6i hh[YfY]h"8i fW`X]YgY`Ni gUa a YbUfVY]h'k]fX
g]W\Yf[YghY`hž`XUgg`X]Y`bYi ghYb`k]ggYbgW\UZh]W\Yb`9f_Ybbhb]ggY
]b`X]Y`dfU_h]gW\Y`5bk YbXi b[`]bhY[f]Yfh'k YfXYbž`k Ug`X]Y
9fZc`[gW\UbW\b`XYg`D]`chdfc`Y_hYg`Yf\Ø`h"

J Yf[`Y]W\`XYf`A Yh\cXYb. `>bbcj Uh]j `[Y[Yb
HfUX]h]cbY``

8]Y`>ghUbXgYhni b[`XYf`@UbXYgghfU»Y`YfZc`[h'b]W\h
Z`W\YbXYW_YbX`a]h'XYf`bYi Yb`A Yh\cXYž`gcbXYfb`k]fX`[Yn]Y`h
bi f`]b`Y]bYa `VYgh]a a hYb`5VgW\b]hh[YhYghYh"9]b`UbXYfYf`HY`
XYf`GhfU»Y`k]fX`Ui Z`hfUX]h]cbY``Y`K Y]gY`gUb]Yfh"BUW\`Y]bYf
ZYgh[Y`Y[hYb`HYghd`UgY`k YfXYb`X]Y`9f[YVb]ggY`XYf`VY]XYb
5VgW\b]hhY`a]hY]bUbXYf`j Yf[`]W\Ybž`i a `YfUi gni Z]bXYbž`k Y`W\Y
A Yh\cXY`X]Y`VYggYfYb`F Ygi `hUhY``]YZfh"6fcW_a Ubb`Ai »Yfh`X]Y
<cZbi b[ž`XUgg`XUg`bYi Y`A UhYf]U`Y]b`ØVYf`Y[YbXYg
?`hYj Yf\U`hYb`nY][h'i bX`bU`Yni `j c`gh`bX][`UVX]W\hYh"

< UbXUfVY]h'ghUhh`A UgW\]bYb. `9]b`]bbcj Uh]j Yf
5bgUhn

9]b`k Y]hYfYf`]bhYfYggUbhYf`Di b_h`]ghž`XUgg`XUg`bYi Y`A UhYf]U``]b
< UbXUfVY]h]j YfUfVY]hYh'k]fX"8]YgY`<YfUb[Y`Ybgk Y]gY`_ØbbhY
dcg]h]j Y`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`c`_U`Y`K]fhgW\UZh`\UVYbž`XU`g]Y
5fVY]hgd`ÀhnY`ZØfXYfh'i bX`[`Y]W\hY]h][`X]Y`?cbhfc``Y`ØVYf`X]Y
E i U`]h`h'XYf`5fVY]h]j YfVYggYfh"8]Y`j YfgW\]YXYbYb`GW\f]hhY`XYf
J YfUfVY]hi b[ž`j cb`XYf`F Y]b][i b[`V]g`ni f`5i ZVf]b[i b[`XYf`bYi Yb
GW\]W\hž[UfUbh]YfYb`Y]bY`df`Àn]gY`5bk YbXi b["

5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`5bk c`bYf`i bX
J Yf_Y`fgZØ`fi b[

8]Y`GUb]Yfi b[gUfVY]hYb`k YfXYb`i bhYf`J c``gdYffi b[`ghUhhZ]bXYbž
k cVY]`5bk c`bYfb`XYf`Ni [Ub[`ni `]\fYb`; fi bXghØW_Yb`Yfa Ø[`]Wk h
k]fX" `9]bY`_UfY`l a `Y]hi b[gghfYW_Y`ØVYf`X]Y`@' +\$žX]Y
?fY]gghfU»Y` %ž`X]Y`? `(, `i bX`X]Y`? `(+`gcf[h`XUZØfž`XUgg`XYf
J Yf`_Y`f`]b`XYf`FY []cb`k Y]hYf`b`Z]Y»Yb`_Ubbž`Ui Wk`k Ybb
j cfØVYf[Y`YbXY`GdYffi b[Yb`b`Øh][`g]bX"

A]h`X]YgYa `D]`chdfc`Y`_hinY][h`X]Y`B]YXYfg`ÅWk]g]gWk Y
@UbXYgVY`ØfXY`b]Wk`h`bi`f` ðbcj Uh]cbg`_fUZh`ja `GhfU»YbVUi ž
gcbXYfb`Ui Wk`XUg`9b[U[Ya`Ybh`ZØf`Y]bY`bUWk`U`h][Y`i`bX
YZZ]n]YbhY`; YghU`hi b[`XYf` ðZfUghfi`_hi`f`]a`K`YgYfVYf[`UbX" `8]Y
`Ub[Zf]gh][Y`J]g]cb`]gh`_Uf.`k`Yb][Yf`F]ggYž`[Yf]b[YfY`?cghYb`i`bX
Y]b`g]Wk`YfYg` : U`fj`Yf[bØ[Yb`ZØf`U`Y`J`Yf`_Y`fghY]`bY`a`Yf"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wk`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY